

Número
10
céntimos

LA UNIÓN

Se publica
los
JUEVES

SEMANARIO INDEPENDIENTE

JACA: Una peseta trimestre.

Resto de España 5 pesetas año.

Extranjero 7'50 pesetas año.

AÑO XXV

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN
Calle Mayor, 32

JACA 31 de Diciembre de 1931

FRANQUEO
CONCERTADO

Toda la correspondencia a
nuestro Administrador

NÚM. 1.322



EL SEÑOR

D. Martirian Duran Hombrabella

DEL COMERCIO DE ESTA PLAZA

falleció en esta ciudad el día 26 de los corrientes

a la edad de 57 años, confortado con los Auxilios Espirituales

R. I. P.

Sus desconsolados viuda doña Dolores Cajal; hijos Salvador, Victoriana, Antonia y Fernando; hermano D. José (ausente); hermanas políticas; sobrinos y demás parientes

TIENEN el sentimiento de comunicar a todos sus amigos y relacionados tan dolorosa pérdida y les suplican encarecidamente tengan presente en sus oraciones el alma del finado, por cuya caridad cristiana les quedarán sinceramente reconocidos.

Jaca, Diciembre de 1931.

Los Excelentísimos e Ilustrísimos Señores Obispos de Salamanca, Barcelona, Huesca y Jaca, han concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

Año Nuevo

Al sonar (no sabemos en qué reloj puesto que carecemos de hora oficial en Jaca) la última campanada de las 12 de esta noche, terminará el año 1931, tan pródigo en acontecimientos de alto interés nacional y que la historia registrará como uno de los más fecundos en emociones, sorpresas y giros políticos para España.

A las 12 de esta noche hundirá en el panteón del Tiempo su caballera blanca, su cuerpo decrepito; el año 1931, terminará como terminaron sus antecesores para dar entrada a otro año que como sus hermanos empezará con la Circuncisión del Señor y terminará en San Silvestre.

Cuando nace un año las horas se visten de ligeras gasas, se abrillantan con tonos áureos y en gesto de expectación esperan al recién nacido que viene al mundo reclinado en un rayo de luna de Enero o mecido entre blancos e impolutos copos de nieve.

Un año nuevo es un presente misterioso del tiempo, un jirón del porvenir que se muestra poco a poco, una especie de caja de Pandora que no siempre encierra en su seno plagas o pájaros...

Con el nuevo año, nacen también ilusiones nuevas. Todos nos aprestamos a abandonar rutinas enervantes y con optimismo en el corazón nos disponemos a un cambio de postura más cómoda, más eficaz para un vivir holgado y bello.

Sin embargo nos ocurre, muchas veces, casi todos los años, lo que a la poetisa del cuento que se pasó un año sin Mayo conversando con los tiestos de flores de su ventana. Como esta romántica, nos dejaremos escapar, en frívola conversación o acariciando ilusiones rosadas, la primavera del año que empieza, quizá la primavera de nuestra vida que pudo ser fecunda y pudo traer nos felicidad...

¡Como se van los años
y tras ellos los días
y las alegres horas
de nuestra vida!

Decía melancólicamente Meléndez Valdés:

¡Malditos treinta años
funcista edad de amargos desengaños!

Exclamaba Espronceda pasándose la mano por su melea bohemía. Sus quejas, no tenían así lo creemos—justificación. El tiempo ni se va, ni tiene nada de maldito: nosotros somos los pasajeros, los que caminamos inciertos, nosotros somos los maldicientes.

El tiempo no es más que la sucesión de las cosas, dicen los metafísicos. A nuestra disposición está el aprovecharlo debidamente. El activo comerciante que no halla horas más que para sus negocios mercantiles; el propietario que no sabe más que de sus tierras; el sabio profundo que solo vive para sus teorías; la señora vanidosa para quien son únicamente arduos problemas, el color de la cinta o la calidad de la piel de sus abrigos, el disipado pollo y la distraída muchacha que reducen todo su ideal a esta sola palabra *placer*; cuantos sueñan con riquezas y honores y veleidades, fergan y tengamos presente, que tras los años fugaces cuya denominación numérica cambia cada doce meses, están aguardándonos los años eternos y que solo es duradero lo que para ellos se trabaja. Vivamos para el bien,

trabajemos para el bien y a fomentarlo, consagremos todos nuestros esfuerzos. Así llegaremos sossegados y tranquilos al término de nuestra peregrinación por este valle de lágrimas.

Un amplio interrogante se levantará sobre nuestras cabezas al sonar esta noche la última campanada de las 12. ¿Qué nos traerá el 1932? Elevemos en sus albores nuestros corazones y dispongámonos a festejarlo con lo que más grato puede y debe ser a sus títulos para la historia. Trabajo, paz, orden y ello constituirá la garantía de una era de prosperidad para España.

La bebida moderada

Sus efectos según recientes estudios

Que el uso desenfrenado de las bebidas alcohólicas constituye uno de los mayores males para la salud, es cosa que se ha repetido muchas veces y en todos los tonos, y que nadie ignora.

Lo que no se halla en manera alguna divulgado son los efectos de la bebida que solemos llamar moderada.

Hasta hace unos dos años se tenía por seguro que en esta proporción, el vino, la cerveza y los licores, lejos de ser perjudiciales a la salud, hacían en general un efecto saludable en el organismo. Esta creencia, sin embargo, no tenía más apoyo que la opinión vulgar, y en los Estados Unidos surgió un grupo de hombres estudiosos y amantes de la higiene, que quisieron someter tal opinión a la rigurosa luz de la ciencia.

Estas personas, entre las que se contaban individuos de distintas profesiones, como médicos, hombres de negocios, literatos, sacerdotes, etc., constituyeron una asociación, que del número de sus miembros tomó el nombre de *Sociedad de los Cincuenta*, con el exclusivo objeto de estudiar el problema de la bebida desde los diferentes puntos de vista social, económico, fisiológico y otros.

De los estudios en el terreno fisiológico se encargó una subcomisión de médicos, y ésta ha llegado, después de laboriosa tarea, a resultados concretos y categóricos.

Su trabajo lo dividió en tres partes: estudio de la acción del alcohol bajo el aspecto puramente fisiológico, bajo el farmacológico y bajo el patológico.

De estos tres aspectos, el segundo interesa especialmente a la terapéutica y el tercero es el que casi exclusivamente se ha tenido en cuenta en cuantas campañas se han hecho sobre el alcohol. Lo que más novedad e interés para la divulgación, ofrece en los resultados a que ha llegado la citada sociedad investigadora, es lo que se refiere a los efectos fisiológicos producidos por lo que se llama vulgarmente bebida moderna.

Los medios de investigación puestos en práctica para resolver estas cuestiones fueron muy diversos. Se escribió, por ejemplo, a gran número de médicos dedicados a la visita diaria, solicitando de ellos todos los detalles que acerca del uso del alcohol hubieran notado en sus enfermos; se pidieron a los grandes hospitales datos análogos para compararlos unos con otros y con los remitidos por los médicos particulares; y lo mismo se

hizo en los asilos y casas de salud. Se practicaron averiguaciones sobre la salud de numerosos escritores y otras personas dedicadas a trabajos mentales en relación con la bebida que tenían por costumbre permitirse. Casi todo lo escrito por los hombres de ciencia sobre la cuestión, fué detenidamente revisado. Se verificaron autopsias en multitud de cadáveres. Pero los datos de más valía se obtuvieron por medio de experimentos directamente realizados en individuos vivos, para ver los efectos de la bebida corriente, no sólo en la economía general del individuo, sino en cada uno de sus órganos, en particular en el cerebro, en los músculos, en los nervios, en el hígado, en el estómago en los riñones...

Investigando de esta suerte, la subcomisión técnica de la *Sociedad de los Cincuenta*, ha arribado a conclusiones que echan irremisiblemente por tierra la creencia general de que la «bebida moderada» no sólo no es perjudicial sino beneficiosa. Dichas conclusiones afirman que lo que suele llamarse «bebida moderada» es siempre perjudicial, y que la cantidad de bebida que puede considerarse como verdaderamente inofensiva, es mucho menor no solamente de la que tiene por moderada el vulgo, sino de la que como tal consideran los médicos.

Un periódico extranjero que se ha ocupado también de este asunto, publica el siguiente cuadro comparativo, en el cual la primera columna expresa, para cada bebida, la cantidad máxima que considera inofensiva el vulgo para consumida diariamente por un adulto en buena salud; la segunda columna expresa lo que suelen considerar como maximum los médicos en Inglaterra; la tercera, la que considera como maximum la subcomisión de la citada Sociedad norteamericana.

Whisky	1 1/2 de quart.	1/7 de id.	1/20 de cuartillo
Vinos	1 1/2	3/4	1/4
Cerveza	2 1/2	1 1/2	3/4

Como se ve, la cantidad inofensiva en las diferentes bebidas es tan pequeña, que apenas pueda satisfacer al aficionado a ellas. Mas por duro que resulte el hecho, y si hemos de creer a la comisión yankee, lo cierto es que, en pasando de esa tasa, los efectos del alcohol entran ya en el dominio de la patología.

Según las conclusiones de la citada entidad, resulta un error el creer que el vino y los licores estimulan las funciones del corazón y el cerebro, haciendo así cobrar fuerzas para el trabajo muscular o mental. «Las bebidas alcohólicas en cantidad moderada—dicen esas conclusiones—pueden ser útiles como restauradoras después de realizado un trabajo; pero generalmente el efecto que causan es depresivo y perjudicial si se toman antes del trabajo o durante él ya se trate de labores manuales o intelectuales.»

«Son inútiles—dice también—como preventivo contra enfermedades infecciosas y su efecto es el contrario del que se busca, pues disminuyendo las energías del organismo, le hacen más asequible al contagio.»

Ni aun cabe el recurso de elegir las bebidas por ser unas menos perjudiciales que otras, según su calidad o la idiosincrasia del individuo; porque el elemento de cuyos efectos nocivos se trata es el mismo alcohol etílico, esencial en todas ellas.

Tal es, en breve resumen, el fallo que sobre la bebida nos da la *Sociedad de los Cincuenta* como fruto de sus trabajos.

Deportes

A. D. Jaca, 5 Regimiento núm. 19, 1 Teoría de la carga.

Como una nubecilla doctrinal envolvió los comentarios al II Inglaterra-España la discusión acerca de la regla de la *Firfa* sobre la carga que, interpretada amplísima entre la bruma inglesa, se ha encogido en los campos latinos hasta deformarse. Opinión del Dr. Bauwens—el juez—, de los blancos y de los rojos. Jaleos de prensa. Y un parecer el más agudo, de ese estúpido humorista del deporte que es J. Miquelarena.

Concretando: En la lucha por el balón fermentan dentro de los hombres unas ansias de zurrarse casi inevitables. Es muy floja y demasiado ética la consideración de la nobleza y el arte por el arte. Acaso para René y algún otro anciano romántico. Pero para el jugador medio, ha de haber una salida, franca o sinuosa, legal o extrajudicial de ese afán de batalla física.

Si cerramos la válvula del empujón plano por el costado, a base de kilos y de furia, como se ha cerrado en nuestros campos es en pérfidos toques de espinilla o de estómago donde se resuelve el combate. Muchísima menos nobleza y elegancia. El cargazo sincero es superior al punterazo falaz.

La tarde de Navidad fué una serie de accidentes para el once local; Bueno, Malle y Abarca principalmente *encajaron* los golpes desgraciados. Muy lamentable todo; pero seguramente consecuencia de la postura del público que se indigna de un revolcón sobre el césped y ve friamente o no repara el hachazo con el borcegui. Y esto no la última tarde sino partidos y temporadas sucesivos. Error de masas y de difícil corrección. Suma de pareceres de gente poco técnica, pero amparada por la definitiva ley de las mayorías.

Yo no me cansaré de admirar la carga con el hombro, sin peligro del físico y de repudiar el macheteo estudiado por lo bajo.

El origen del desnivel.

5-1 es un palo estrepitoso. La talla de 2 onces ha de ser desigual para tolerarla. Ambos equipos incompletos, conservó sin embargo la Agrupación una solera de su juego de otras tardes; los reclutas, al contrario, se derrumbaron, aun teniendo a Reus y Moriones de puntales defensores. Y no válidos el truco del cambio de carteras es decir, un portero a los medios, un defensa a interior, como remedio de sus males. La paliza prosiguió cronométrica hasta el final.

Marcaron ellos los primeros; y de modo soberbio escapada veloz de extremo izquierda y remate del interior contrario, algo retrasado de un chutazo, que asombró a Pantoja.

Pero después el trabajo de Malle, la *vedette* de los nuestros este año, nos traía el empate. Y subíamos a 3 con dos arranques de un hombre discutido, Reverter, que marcaba con un bombeado lejano y después proyectaba un balón que llegaba muerto a la puerta, esperando una cabeza galante, que lo hundiera en la red.

Malle lo empujó suavemente.

La última fase, la del mitin

Al marcharse el sol los 22 sobre el terreno intensificaron su movilidad, con vistas a la auto-caletación. Endurecióse la partida y surgió un revuelo de segundos alrededor de la lesión de Abarca. La Agrupación se reducía a 8 o 9. Se incorporó Aused a la avanzada roja. Combinaciones con Malle y 2 tantos más. Uno de Pedrito, tras un *sprint*, con un chutazo seco. Otro de Malle por lo bajo, quizá de puntera rastrea y que el portero vió pasar como una rata que huye buscando un agujero.

Saturación del desconcierto militar. Solo Reus es un dique al empuje contrario. Caujapè se empeña en marcar y pasa a la delantera, teniendo algún vis a vis con Pantoja. Y cuando casi nos lanza la noche, termina el encuentro.

Los destacados

Por la Agrupación: Pantoja hasta irónico en su ocasional puesto entre los postes.

Los defensas aceptables. En los medios el mejor Reverter. Y adelante probablemente Malle. Casto un poco fuera del lugar.

Por los militares. El ya mencionado medio centro y Cecilio el inquietante extremo izquierda Herráez con el pito, un poco tolerante.

Se alinearon los rojos: Pantoja; Adolfo, Laclaustra; Abarca; Bueno, Reverter; Abad, Malle, Casto, (luego Aused), Marraco.

El público muy reducido. Fué lástima por el objetivo del partido que era un beneficio (?) para 2 jugadores en filas. L.

La noche buena en el campo

Día áspero, crudísimo y corto, con un amanecer perezoso y triste, fué el día 24. Mañana fría y brisa cortante, al asomar el sol la pradera y el campo se semejan a las más altas crestas del pirineo por la enorme capa de escarcha que las envuelve. El pastor quiere dar principio a su tarea cotidiana y se dispone a dar vuelta por el ganado. Las ovejas se han «cumplido» pero no ha parido ninguna. No ha habido novedad. Quiere aprovechar la cruda mañana hasta que se levante el sol curando alguna que otra oveja con tiña. No es posible porque su cuerpo está cubierto por densa capa de rosada. Lo deja para otro día.

El sol se muestra triste y poco a poco se va entremetiendo en una nubecilla que señala hielo. La hora de soltar se va acercando. El monte ofrece un aspecto imponente, desolador. El pastor se halla indeciso porque no encuentra un «carasol» adecuado para echar el ganado de momento; importa evitar que las ovejas coman la hierba reciamente revestida de rosada en su último período de gestación, pues su delicado estado de preñez podría provocar un aborto. Al fin damos suelta y el ganado va a comer «tarranco» único pasto de que se nutre en estos años malos. Este alimento produce mucha sed y hay que abreviar. Las balsas reciben o pueden recibir un camión cargado de leche. El hielo hay que romperlo a pico de pala y azada. Con mucha dificultad, pues, se va sirviendo ese líquido tan indispensable para el ganado.

Ha sido un día breve, muy breve pero pesado y desapacible a la vez. Al declinar la tarde el frío se hace más insoporable y el ganado inicia el retorno hacia la paridera. Ligera y fríamente alimentado busca el cubierto como un mendigo el retiro. Cerramos las puertas y nos despedimos, entrando en Nochebuena.

La cabaña triste, silenciosa, oscura; de vez en cuando es alumbrada por la luz que produce el quemar un sicallo, una entina, o un tomillo. Nos disponemos a ha-

EDICTO

DON JULIO TURRAU CALVO, ALCALDE-PRÉSIDENTE DEL AYUNTAMIENTO DE JACA.

HAGO SABER: Conforme a lo dispuesto en el artículo 5.º párrafo 4.º del Reglamento de la Hacienda municipal de 23 de Agosto de 1924, ha quedado expuesto al público en la Secretaría de este Ayuntamiento y durante el plazo de quince días, el presupuesto del mismo correspondiente al ejercicio de 1932 aprobado por la Corporación municipal en sesión de 23 del actual; advirtiéndose que terminada dicho plazo se abre otro de quince días también conforme al artículo 301 del Estatuto, durante el cual todas aquellas personas residentes o no en el término municipal, podran interponer las reclamaciones que tuvieren conveniente contra el referido presupuesto ante la Delegación de Hacienda de la provincia y por los motivos que enumeran los apartados a) b) y c) del citado artículo.

Así mismo quedan expuestos al público durante el mismo plazo los presupuestos extraordinarios del Ensanche y del Hospital de esta Ciudad.

Jaca a treinta de Diciembre de 1931.

JULIO TURRAU



Pilar Franco y Ezquerria

falleció la noche del domingo último

a los 17 años de edad

recibidos los Auxilios Espirituales

E. P. D.

Sus afligidos padres D. Mariano y doña Mariana; hermanos D. Mariano, D. José, doña María y doña Dolores; hermana política doña Araceli Medina; tíos, primos, sobrina y demás parientes

Al comunicar a todos sus amigos y relacionados tan dolorosa pérdida, les suplican oraciones por el eterno descanso del alma de la finada, caridad cristiana que les agradecerán.

JACA 31 DICIEMBRE 1931

El Excmo. Sr. Obispo de Jaca ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

cer de cenar. ¿Que hacemos, tenemos distinción? Ninguna. Para nosotros, esta nochebuena en la que nació el Niño Jesús en Belén y que tan amorosamente fué obsequiado por compañeros nuestros con un corderillo muy parecido a los que tenemos en el corral, es la noche de todas las noches, y la cena, por tanto, tiene que ser la misma: migas, y como extraordinario un «caloy» frito, que es un corderillo prematuro, por no decir otra cosa.

¡Mundo, mundo que mal repartido estás!

Porqué mientras nosotros pasamos la Nochebuena en la soledad de las cabañas dentro del mayor estado de penuria y tristeza, alejados, muy alejados de nuestras casas, miles y miles habrán estado

divirtiéndose y disfrutando en familia o fuera para beber una copa de más en honor a la Fiesta?

Otros, en cambio, lejos de la alegría, de los gritos, de las risas ensordecedoras derivadas del champagne y el alcohol, habrán pasado la noche en el mayor desamparo y sin consuelo alguno, acosados por el frío, sin fuego para calentarse, sin pan para comer ni ropa para vestir.

«Esta noche en la que nació el Dios Niño, que no haya un hogar sin fuego, un hambriento sin pan, ni un desnudo sin vestido. Sea, pues, el amor para los de casa y para los de fuera, que con la vara que midamos seremos medidos.»

JORGE PUYÓ
Pastor ansotano

Gacetillas

De otro fallecimiento, que ha causado honda impresión y dolor en esta ciudad hemos de dar hoy cuenta a nuestros lectores.

Don Martirián Durán, ayer pleno de salud y vigor sucumbió en la madrugada del sábado último, arrebatado a la vida, súbitamente, por una angina de pecho.

Nuestro estupor al conocer la ingrata noticia, fué tan grande como la amargura que nos produjo. Rechazamos, en nuestra impresión primera, la certeza de la noticia, resistiéndonos a ver derrumbada, en minutos, una vida tan fuerte, a perder un hombre tan cabal y de bien que fué en todo momento, ejemplo de bondad y sencilla cordialidad. Nacido para el trabajo dedicó a él todos sus afanes y sus iniciativas; su claro y amplio espíritu mercantil le permitieron labrarse una fortuna y una posición brillante.

Su ecuanimidad, su recto sentir, le prestigiaron de tal suerte en el mundo comercial y de las finanzas, que su firma se reputaba como sólida garantía.

Era en el seno familiar esposo amantísimo y padre cariñoso; dedicó a los suyos su vida entera rodeándolos de todas las atenciones y comodidades que le fué posible, cuidando solícitamente de la educación de sus hijos a los que legó la pureza de sus costumbres, y un nombre respetable y de todos querido.

La muerte del señor Durán, ha causa-

do gran sentimiento. Así se manifestó y puso de relieve en la conducción de su cadáver a la última morada y en los funerales en sufragio de su alma celebrados, actos a los que asistió una numerosa concurrencia.

Descanse en paz y que Dios conceda a su viuda doña Dolores Cajal, hijos, hermano, y demás familia, resignación ante la desgracia que les aflige. Reciban nuestro pésame sentido.

Por el Ministerio de la Guerra se han concedido entre otros créditos que interesan a la quinta región para obras de acuartelamiento los siguientes para Jaca:

12.000 pesetas para obras ejecutadas en el cuartel de la Victoria y para reintegro de su anticipo por igual cantidad, hecho por el Regimiento de Infantería n.º 19.

8.000 pesetas para obras urgentes en el cuartel de la Victoria.

Admitida la dimisión al Gobernador civil de esta provincia, en la última combinación hecha pública por el Ministro de la Gobernación se designa para sustituirle a don Manuel María González López, quien se posesionará en breve del mando de la provincia.

El joven de esta ciudad Santiago Sanz de conocida familia de agricultores, sufrió el día 24 último un desgraciado y doloroso accidente que le ocasionó la muerte, sumiendo en honda pena a sus padres y demás familia. Descanse en paz.

Le ha sido admitida la renuncia de su cargo de Rector de la Universidad de Zaragoza a su ilustre catedrático Don Gil Gil Gil, siendo designado para sustituirle Don Paulino Savirón.

A los 17 años de edad falleció el día 28 último la virtuosa señorita Pilar Franco Ezquerria, hija de nuestro convecino y amigo el acreditado industrial Don Mariano Franco. Cruel enfermedad la ha llevado al sepulcro, en los albores de su vida. Gozaba la finada de general estimación por sus excelentes condiciones de carácter. Hacemos presente a sus padres y demás familia nuestro pésame.

La Compañía de los Caminos de Hierro del Norte ha puesto en conocimiento del público que desde el día 28 de este mes se suprimen los trenes mixtos números 233, que tiene su salida de Zaragoza Arrabal a las 9'30 para llegar a la de Zuera a las 10'20; el 234, que sale de Zuera a las 17'43 y llega a Zaragoza a las 18'25; el 273, que tiene su salida de Zuera a las 10'25 y llega a Canfranc a las 16'55; el 274, que sale de Canfranc a las 12'15 para llegar a Zuera a las 17'36; el 275, que tiene su salida de Huesca a las 10'13 y la llegada a Ayerbe a las 11'33, y el 276, que tiene su salida asignada de Ayerbe a las 16'36 para llegar a Huesca a las 18'4.

Temperaturas de la semana:

Día 24;	Máxima 4;	Mínima 9	bajo 0
—Día 25;	» 4;	» 9	bajo 0
—Día 26;	» 3;	» 7	bajo 0
—Día 27;	» 3;	» 6	bajo 0
—Día 28;	» 5;	» 6	bajo 0
—Día 29;	» 5;	» 7	bajo 0
—Día 30;	» 2;	» 5	bajo 0

Esperábamos el cambio de luna convencidos de que se dulcificarían las bajas temperaturas que hace diez días sufrimos pero desgraciadamente se cumplen los anuncios de los observatorios de que todavía vamos a soportar unos días más hielos y fríos. La ola de frío que se inició en Alemania, tiene que dar su paseito por España y naturalmente no iba a dejarnos a nosotros en estas alturas al margen de sus caricias. Conque ya lo sabes lector aun hay frío para unos días.

El *Heraldo de Aragón* publicará mañana un número extraordinario de 32 páginas impreso en papel satinado y con grabados abundantes. Lo avaloran las firmas más prestigiosas del periodismo y artistas de gran valía han hecho para este número dibujos de alto valor artístico. Se venderá al precio de 20 centimos.



Las misas que se celebren el día 5 de Enero en la Parroquia de Santa Orosia (Catedral), de 7 y media a 10, serán aplicadas por el alma de

Don José Torres Royo

que falleció en igual fecha del año 1931

R. I. P.

Se suplica la asistencia a alguna de dichas misas y oraciones por el alma del finado.

Venta de fincas

En el pueblo de Abay se venden las siguientes fincas:

Un campo sito en Corona Alta.— Otro en Serreta.— Dos en Foncillo.— Cuatro fajas en el Soto y el campo llamado de la «Cantera».

Dirigirse a José Garós en dicho pueblo.
2-C

Venta Se vende la casa n.º 17 de la calle Bellido. Informarán en Almacenes de San Pedro.

Se alquilan 2 pisos con calefacción y cuarto de baño. Para informes, taller de pintura de GREGORIO MAZUQUE.

Horno de pan cocer. Se arrienda con piso y amplios locales. Dirigirse a esta imprenta.

Se traspasa Tienda de Ultramarinos y Frutería acreditada, por cambio de residencia. Para tratar en la calle de Echegaray núm. 8, Casa Latorre. En la misma se venden muebles.

Se vende una finca de cuatro a cinco fanegas de sembradura, toda de regadío, sita en la Puerta de los Baños. Otra en la partida de las Tiendas, de 64 fanegas de sembradura, toda de regadío con dos casas. Para tratar en la calle de Pablo Iglesias núm. 8, 1.º

Se arrienda el establecimiento LA CONCHA, instalado para pescadería, con su cámara frigorífica, por lo menos tan buena como la mejor, en condiciones muy favorables, por no poderlo atender su dueño. Echegaray, 8.

La Moda

Todo el que tenga buen gusto para vestir bien puede complacer sus deseos en esta nueva Sastrería :-:-:-:-:-

Echegaray, 11 - JACA

En la misma se necesita medio oficial y aprendizas.

RESTAURANT

BAR FLOR

CUBIERTOS TODOS LOS DIAS, 11.50 PTAS
Servicio especial para bodas y banquetes

LEANDRO LORENZ

Porches Vega Armijo
TELÉFONO, 88

— HUESCA —

Garage MODERNO

Ronda San Pedro Núm. 3. Teléf. 73

JACA

La importancia cada día mayor adquirida por el negocio de transportes en esta comarca, ha movido a esta casa a establecer un

bien montado Garage con taller para

toda clase de reparaciones, a cargo de personal competente y bajo la dirección de un inteligente mecánico.

Coches de alquiler y Transportes

ANGEL ASPIROZ Ronda de San Pedro
JACA

UN SOLO FUEGO
Proporciona calefacción y agua caliente a toda la casa

Con la Calefacción **IDEAL CLASSIC** ya tiene Ud. resuelto el problema del confort higiénico y económico. Por poco dinero la puede Ud. instalar en su casa, librándose en otoño y en invierno del frío y la humedad

Folleto gratis

JUANEDA
MAYOR, 3, 2.º JACA

FARMACIA

Dr. J. M. Lacasa

ANALISIS CLINICOS

MAYOR, 25 JACA

PENSION ARENAL
=: DB =:

Augusto Martínez y Conchita Moneu

CONCEPCION ARENAL, 6, 2.º derecha

Esquina a Gran Vía = Todo Confort = Frente al Palacio de la Música = Precios: estables, 7 y 8 pesetas; viajeros, 10 pesetas.

Teléfono 90708

MADRID

Anisados y Licores

JULIO ARAMBURO

en Jaca

En su ALMACEN, afuerasde San Pedro, y despachados por su apoderado Sr. RAMOS.

Encargue sus impresos en la imprenta de este periódico. En ella encontrará esmero y economía

Banco de Aragón

ZARAGOZA

Sociedad Anónima fundada en 1909

Capital . . . Ptas. 20.000.000

Reservas . . . 6.100.000

SUCURSALES: Alcañiz, Almazán, Ariza, Ayerbe, Balaguer, Barbastro, Burgo de Osma, Calatayud, Caminreal, Cariñena, Caspe, Daroca, Ejea de los Caballeros, Fraga, Huesca, Jaca, Lérida, Madrid, Molina de Aragón, Monzón, Sariñena, Segorbe, Sigüenza, Soria, Tarazona, Teruel, Tortosa y Valencia.

AGENCIA EN ADEMUZ

BANCA—BOLSA—CAMBIO—CAJA DE AHORROS

OPERACIONES BANCARIAS EN GENERAL

Intereses que se abonan en la Central y Sucursales:

Cuentas corrientes a la vista 2 1/2 % anual
Imposiciones a plazo de 3 meses . . . 3 1/4 % anual
Imposiciones a plazo de 6 meses . . . 4 % anual
Imposiciones a plazo de 1 año 4 1/4 % anual

LIBRETAS

CAJA DE AHORROS AL 4 por 100 DE INTERES ANUAL

Prestamos Hipotecarios por cuenta del

BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA

Oficina de cambio de moneda en la estación Internacional de Canfranc.

MOD STAS

DE SEÑORA Y NIÑOS

Hermanas SÁNCHEZ

SE DAN LECCIONES DE CORTE Y BORDADO A MAQUINA

ZOCOTIN, 11, 3.º, DCHA. - JACA

Papel de periódicos para envolver A TRES PESETAS ARROBA en la imprenta de este periódico

RADIO

'CLARION, 'ZENITH,

Y OTRAS IMPORTANTES EXCLUSIVAS

REPARACIONES.

REPUESTOS DE TODA CLASE LAMPARAS, PILAS, ETC.

VENTAS A PLAZOS.

Mariano Cavero